

## 1. CÍM

## AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEK

## 1 0. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI

## 1 2. ALCÍM — TISZTVISELŐK ÉS IDEIGLENES ALKALMAZOTTAK

Jogcímcsoport Jogcím	Megnevezés	2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
	1 0. ALCÍM			
<b>1 0 0.</b>	<b>Díjazások és egyéb illetmények</b>			
1 0 0 0.	Díjazások és egyéb juttatások			
	Nem differenciált előirányzatok	20 797 000	19 378 000	17 082 122,08
1 0 0 2.	A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok			
	Nem differenciált előirányzatok	1 187 800	1 193 000	494 097,02
	1 0 0. jogcímcsoport – Összesen	21 984 800	20 571 000	17 576 219,10
<b>1 0 2.</b>	<b>Ideiglenes juttatások</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	2 393 000	1 384 000	1 030 083,52
<b>1 0 3.</b>	<b>Nyugdíjak</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	4 102 000	3 595 000	3 368 167,21
<b>1 0 4.</b>	<b>Kiküldetések</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	284 000	268 000	240 000,—
<b>1 0 6.</b>	<b>Képzés</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	230 000	328 000	169 750,—
<b>1 0 9.</b>	<b>Előzetes előirányzat</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	295 000	291 000	0,—
	1 0. ALCÍM – ÖSSZESEN	29 288 800	26 437 000	22 384 219,83
	1 2. ALCÍM			
<b>1 2 0.</b>	<b>Díjazások és egyéb jogok</b>			
1 2 0 0.	Díjazások és támogatások			
	Nem differenciált előirányzatok	171 242 190	154 488 702	136 698 070,20
1 2 0 2.	Fizetett túlóra			
	Nem differenciált előirányzatok	691 000	659 000	618 955,82
1 2 0 4.	A szolgálatba lépéssel, áthelyezéssel és a szolgálati jogviszony megszűnésével kapcsolatos jogok			
	Nem differenciált előirányzatok	3 484 000	2 601 000	3 139 220,46
	1 2 0. jogcímcsoport – Összesen	175 417 190	157 748 702	140 456 246,48
<b>1 2 2.</b>	<b>Juttatások a szolgálati jogviszony idő előtti megszűnésekor</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	p.m.	p.m.	0,—
<b>1 2 9.</b>	<b>Előzetes előirányzat</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	1 847 000	1 824 000	0,—
	1 2. ALCÍM – ÖSSZESEN	177 264 190	159 572 702	140 456 246,48

## BÍRÓSÁG

**1 4. ALCÍM — EGYÉB SZEMÉLYZET ÉS KÜLSŐ SZOLGÁLTATÁSOK****1 6. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEKSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK**

Jogcímszoport Jogcím	Megnevezés	2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
	<b>1 4. ALCÍM</b>			
<b>1 4 0.</b>	<b>Egyéb alkalmazottak és külső személyzet</b>			
1 4 0 0.	Egyéb alkalmazottak, tolmácsok és fordítók			
	Nem differenciált előirányzatok	2 836 900	3 071 500	2 220 934,91
1 4 0 4.	Kihelyezett tisztviselők és gyakornokok			
	Nem differenciált előirányzatok	704 000	771 000	354 147,60
1 4 0 5.	Egyéb kiegészítő szolgáltatások			
	Nem differenciált előirányzatok	367 000	290 000	471 140,19
1 4 0 6.	Egyéb kiegészítő szolgáltatások (fordítási/tolmácsolási szolgáltatások)			
	Nem differenciált előirányzatok	8 896 000	9 679 000	6 610 928,—
	<b>1 4 0. jogcímszoport – Összesen</b>	<b>12 803 900</b>	<b>13 811 500</b>	<b>9 657 150,70</b>
	<b>1 4. ALCÍM – ÖSSZESEN</b>	<b>12 803 900</b>	<b>13 811 500</b>	<b>9 657 150,70</b>
	<b>1 6. ALCÍM</b>			
<b>1 6 1.</b>	<b>A személyzeti igazgatással kapcsolatos kiadások</b>			
1 6 1 0.	A munkaerő-felvétel egyéb költségei			
	Nem differenciált előirányzatok	270 000	210 000	186 761,93
1 6 1 2.	Szakmai továbbképzés			
	Nem differenciált előirányzatok	1 088 000	1 175 000	1 098 152,74
	<b>1 6 1. jogcímszoport – Összesen</b>	<b>1 358 000</b>	<b>1 385 000</b>	<b>1 284 914,67</b>
<b>1 6 2.</b>	<b>Kiküldetések</b>			
	Nem differenciált előirányzatok	308 000	342 000	224 946,39
<b>1 6 3.</b>	<b>Az intézmény személyi állományát segítő intézkedések</b>			
1 6 3 0.	Rendkívüli támogatások			
	Nem differenciált előirányzatok	3 000	3 000	0,—
1 6 3 2.	Fogyatékkal élőknek járó segélyek			
	Nem differenciált előirányzatok	10 000	10 000	0,—
1 6 3 4.	A személyzet tagjai közötti szociális kapcsolatok			
	Nem differenciált előirányzatok	114 200	119 900	123 200,—
1 6 3 6.	Egyéb szociális intézkedések			
	Nem differenciált előirányzatok	13 900	13 300	8 200,—
	<b>1 6 3. jogcímszoport – Összesen</b>	<b>141 100</b>	<b>146 200</b>	<b>131 400,—</b>



## BÍRÓSÁG

## 1. CÍM

## AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEK

## 1 0. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI

## 1 0 0. Díjazások és egyéb illetmények

## 1 0 0 0. Díjazások és egyéb juttatások

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
20 797 000	19 378 000	17 082 122,08

## Megjegyzések

Korábbi 1 0 1. jogcímcsoport

Korábbi 1 0 0 0–1 0 0 3. és 1 0 9 0. jogcím

A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bíráinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67 Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.) és különösen annak 3., 4., 4a., 11. és 14. cikke.

Az említett előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál az intézmény tagjai részére:

- az alapilletmények,
- a lakhatási támogatások,
- a családi támogatások, úgymint a háztartási támogatás, az eltartott gyermek után nyújtott támogatás és az iskoláztatási támogatás,
- a reprezentációs költségtérítések,
- az intézmény hozzájárulása (0,87 %) a foglalkozási megbetegedés és baleset elleni biztosításhoz, az intézmény hozzájárulása (3,4 %) a betegségbiztosításhoz,
- a szülési segély,
- az intézmény tagjának halála esetén fizetendő költségtérítések,
- az alapilletményekre, lakhatási támogatásra, a családi támogatásokra, az intézmény tagjait megillető járandóságok egy részének külföldre utalására (az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VII. melléklete 17. cikkének megfelelő alkalmazása) alkalmazandó korrekciós együttthatók kifizetése.

## 1 0 0 2. A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
1 187 800	1 193 000	494 097,02

## Megjegyzések

Korábbi 1 0 5 0–1 0 5 2. jogcím

A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bíráinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67 Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.) és különösen annak 5. cikke.

**1 0. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI** (folytatás)**1 0 0.** (folytatás)**1 0 0 2.** (folytatás)

Ez az előirányzat az alábbi költségek fedezésére szolgál:

- az intézmény tagjainak (ideértve a családtagokat is) hivatalba lépésével és megbízásuk megszűnésével kapcsolatos utazási költségek,
- az intézmény tagjainak a hivatalba lépésükkor vagy távozásukkor fizetendő beilleszkedési és újbeilleszkedési támogatás,
- az intézmény tagjainak a hivatalba lépésükkor vagy az intézménytől való távozásukkor fizetendő költözési költségtérítés.

**1 0 2. Ideiglenes juttatások**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
2 393 000	1 384 000	1 030 083,52

*Megjegyzések*

A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bíráinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67 Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.) és különösen annak 7. cikke.

Ez az előirányzat az intézmény volt tagjai ideiglenes juttatásainak, családi támogatásának, valamint a lakóhely szerinti országra alkalmazandó korrekciós együtthatóknak a fedezésére szolgál.

**1 0 3. Nyugdíjak**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
4 102 000	3 595 000	3 368 167,21

*Megjegyzések**Korábbi 1 0 3 0–1 0 3 2. jogcím*

A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bíráinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67 Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.) és különösen annak 8., 9., 15. és 18. cikke.

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- az intézmény volt tagjainak nyugdíja, valamint a lakóhely szerinti ország tekintetében alkalmazandó korrekciós együtthatók hatása,
- a rokkantsági nyugdíjak,
- az intézmény volt tagjainak özvegyei és/vagy árvái részére folyósított túlélő hozzátartozói nyugdíjak, valamint a lakóhelyük szerinti ország tekintetében alkalmazandó korrekciós együtthatók hatása.

## BÍRÓSÁG

## 1 0. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY TAGJAI (folytatás)

## 1 0 4. Kiküldetések

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
284 000	268 000	240 000,—

*Megjegyzések*

A legutóbb a 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5., 1. o.) módosított, a Bizottság elnökének és tagjainak, a Bíróság elnökének, bíráinak, főtanácsnokainak és hivatalvezetőjének, valamint az Elsőfokú Bíróság elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének, továbbá az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke elnökének, tagjainak és hivatalvezetőjének járandóságairól szóló, 1967. július 25-i 422/67/EGK, 5/67 Euratom tanácsi rendelet (HL 187., 1967.8.8., 1. o.) és különösen annak 6. cikke.

Ez az előirányzat utazási költségek, kiküldetési napidíjak és kiküldetésen felmerült járulékos vagy rendkívüli kiadások fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének e–j) pontja szerinti célhoz kötött bevételek becslét összege 100 euro.

## 1 0 6. Képzés

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
230 000	328 000	169 750,—

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 0 6 0–1 0 6 1. jogcím*

E jogcímcsoport előirányzatai az intézmény tagjainak nyelvtanfolyamokon vagy egyéb szakképzésen való részvételével kapcsolatos költségek fedezésére szolgálnak.

## 1 0 9. Előzetes előirányzat

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
295 000	291 000	0,—

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 0 9 1. jogcím*

Az 1995/2006 rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

Ez az előirányzat a pénzügyi év során a Tanács által jóváhagyott esetleges bér- és nyugdíj-kiigazítások hatásaként felmerülő költségek fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat kizárólag előzetes jellegű, és a költségvetési rendeletnek megfelelően csak a megfelelő tételekhez való átcsoportosítás után használható fel.

**1 2. ALCÍM — TISZTVISELŐK ÉS IDEIGLENES ALKALMAZOTTAK***Megjegyzések**Korábbi (részben) 1 1–1 2. alcím***1 2 0. Díjazások és egyéb jogok****1 2 0 0. Díjazások és támogatások**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
171 242 190	154 488 702	136 698 070,20

*Megjegyzések**Korábbi 1 1 0 0–1 1 0 3., 1 1 3 0–1 1 3 3., 1 1 4 0–1 1 4 5., 1 1 4 7., 1 1 4 9. és 1 1 9 0. jogcím*

Az előirányzatra 3,5 %-os átalányalapú csökkentés érvényes.

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 62., 64., 65., 66., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének 1. szakasza, 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke, XIII. mellékletének 18. cikke, 72. cikke, 73. cikke, VIII. mellékletének 15. cikke, 70., 74. és 75. cikke, VII. mellékletének 8. cikke és 34. cikke.

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 28a., 42., 47. és 48. cikke.

Az Európai Közösségek tisztviselőire vonatkozó betegségbiztosítási szabályzat és különösen annak 23. cikke.

Az Európai Szén- és Acélközösség alapokmányának 95. cikke.

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak alapilletménye,
- családi támogatások, amelyekbe beletartozik a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak háztartási támogatása, az eltartott gyermek után nyújtott támogatás, az iskoláztatási támogatás,
- a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzési és tartózkodási támogatása,
- az AST besorolási osztályban gyors- és gépiróként, táviróként, gépiróként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként alkalmazott tisztviselő titkársági támogatás,
- a munkaadói hozzájárulás (az alapilletmény 3,4 %-a) a betegségbiztosításhoz; az alkalmazottak hozzájárulása az alapilletmény 1,7 %-a,
- a foglalkozási megbetegedés és baleset elleni biztosításhoz való munkaadói hozzájárulás (az alapilletmény 0,87 %-a) és a szabályzat vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazása folytán felmerülő további költségek,
- az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosítása,
- az ideiglenes alkalmazottak javára eszközölt kifizetések, amelyek célja, hogy származási országukban megillesse őket a nyugdíjhoz való jog, illetve hogy nyugdíjjogosultságukat fenntarthassák,
- a szülési segély, valamint a tisztviselő elhalálozása esetén az elhunyt teljes díjazásának az elhalálozástól számított három hónapig való folyósítása, valamint a holttestnek az elhunyt származási országába való szállításával kapcsolatban felmerülő költségek,
- a tisztviselők, az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottaik az éves szabadság során a munkavégzés helyéről a származási helyre való utazásának költségei,
- a nyilvánvaló alkalmatlanság miatt elbocsátott próbaidős tisztviselőket megillető juttatás, az a juttatás, amely az ideiglenes alkalmazottat a szerződésének az intézmény általi felmondása esetén illeti meg, az ideiglenes alkalmazottá vagy tisztviselővé kinevezett kiegészítő alkalmazottak nyugdíjjogosultságának megváltása,
- a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására és túlórázására alkalmazandó korrekciós együtthatók hatása,
- lakhatási és költözési támogatás,
- reprezentációs átalányjuttatások,
- utazási átalányjuttatások,
- a szolgáltatás folyamatossága érdekében váltott műszakért vagy a munkahelyi és/vagy lakóhelyi készenlétért fizetendő juttatások.

## BÍRÓSÁG

**1 2. ALCÍM — TISZTVISELŐK ÉS IDEIGLENES ALKALMAZOTTAK** (folytatás)**1 2 0.** (folytatás)**1 2 0 2.** Fizetett túlóra

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
691 000	659 000	618 955,82

*Megjegyzések**Korábbi 1 1 5. jogcímcsoport*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 56. cikke és VI. melléklete.

Ez az előirányzat a tisztviselők, illetve kiegészítő alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak által teljesített túlórákért kifizetett átalányösszegű juttatás és órabér fedezésére szolgál, amennyiben ezek nem részesültek a meghatározott módon kompenzációs szabadságban.

**1 2 0 4.** A szolgálatba lépéssel, áthelyezéssel és a szolgálati jogviszony megszűnésével kapcsolatos jogok

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
3 484 000	2 601 000	3 139 220,46

*Megjegyzések**Korábbi 1 1 8 1–1 1 8 4. jogcím*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 5., 6., 7., 9. és 10. cikke.

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- az alkalmazottaknak (a családtagokat is beleértve) a szolgálatba lépéskor, illetve a szolgálati jogviszony megszűnésekor fizetendő utazási költségek,
- a szolgálatba lépés következtében lakóhelyet változtatni kényszerülő alkalmazottakat megillető, valamint szolgálati jogviszonyuk végleges megszűnését követően más helységi való újraelhelyezkedésük esetén járó támogatás,
- a szolgálatba lépés következtében lakóhelyet változtatni kényszerülő alkalmazottakat megillető, valamint szolgálati jogviszonyuk végleges megszűnését követően más helységi való költöztetésük esetén járó támogatás,
- azon alkalmazottak napidíja, akik igazolni tudják, hogy szolgálatba lépésük következtében lakóhelyváltoztatásra kényszerültek.

**1 2 2.** **Juttatások a szolgálati jogviszony idő előtti megszűnésekor**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
p.m.	p.m.	0,—

*Megjegyzések**Korábbi 1 2 3. jogcímcsoport**Korábbi 1 2 1 0., 1 2 1 5. és 1 2 9 0. jogcím*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 41., 50., 64., 65. és 72. cikke, valamint IV. melléklete.

A 2458/98/EK, ESZAK, Euratom rendelettel (HL L 307., 1998.11.17., 1. o.) módosított, a Spanyolország és Portugália csatlakozása következtében szükségessé vált, az Európai Közösségek tisztviselőinek szolgálati jogviszonyának végleges megszűnésével kapcsolatos különleges intézkedések bevezetéséről szóló, 1985. december 12-i 3518/85/ESZAK, EGK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 335., 1985.12.13., 56. o.).

**1 2. ALCÍM — TISZTVISELŐK ÉS IDEIGLENES ALKALMAZOTTAK** *(folytatás)***1 2 2.** *(folytatás)*

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- az intézményen belüli létszámleépítés keretén belül tartalékállományba került, valamint azon tisztviselőknek fizetendő juttatások, akik AD 16, AD 15 vagy AD 14 fokozatú beosztásban voltak és szolgálati érdekből került sor nyugdíjazásukra,
- azon tisztviselők juttatásai, akikre az új tagállamoknak az Európai Közösségekhez való csatlakozása következtében a szolgálati jogviszonyt szolgálati érdekből megszüntető különleges intézkedések vonatkoznak,
- az e jogcímcsoportban említett juttatásokra jogosult alkalmazottak betegségbiztosításához való munkaadói hozzájárulás,
- az e jogcímcsoportban említett juttatások esetén alkalmazandó korrekciós együtthatók hatásának fedezése.

**1 2 9.****Előzetes előirányzat**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
1 847 000	1 824 000	0,—

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 1 9 1. és 1 2 9 1. jogcím*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 65. cikke.

Az 1995/2006 rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.).

Ez a jogcímcsoport a pénzügyi év során a Tanács által elhatározott esetleges illetménykiigazítások hatásaként felmerülő költségek fedezésére szolgál.

Ez az előirányzat kizárólag előzetes jellegű, és a költségvetési rendeletnek megfelelően csak a megfelelő tételekhez való átcsoportosítás után használható fel.

**1 4. ALCÍM — EGYÉB SZEMÉLYZET ÉS KÜLSŐ SZOLGÁLTATÁSOK**

*Megjegyzések*

*Korábbi (részben) 1 1., (részben) 1 8. és (részben) 2 9. alcím*

**1 4 0.** **Egyéb alkalmazottak és külső személyzet****1 4 0 0.** Egyéb alkalmazottak, tolmácsok és fordítók

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
2 836 900	3 071 500	2 220 934,91

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 1 1 0–1 1 1 5. jogcím*

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek és különösen annak 3. cikke, III. és IV. címe, 4. cikke, V. címe, 5. cikke és VI. címe.

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- a kisegítő alkalmazottak, a kisegítő állományban levő tolmácsok, a helyi alkalmazottak és a kisegítő állományban levő fordítók illetménye és a szociális biztonsági ellátásaikhoz nyújtott munkaadói hozzájárulás,
- a szaktanácsadók díjai és költségei, beleértve az intézményi orvos díját is,
- a szerződéses alkalmazottak esetleges felvételével járó költségek.

## BÍRÓSÁG

## 1 4. ALCÍM — EGYÉB SZEMÉLYZET ÉS KÜLSŐ SZOLGÁLTATÁSOK (folytatás)

## 1 4 0. (folytatás)

## 1 4 0 4. Kihelyezett tisztviselők és gyakornokok

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
704 000	771 000	354 147,60

*Megjegyzések*

Korábbi 2 9 8. jogcímcsoport

Korábbi 1 1 1 8. jogcím

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- a Bíróság szervezeti egységeibe kihelyezett tagállami tisztviselőkkel vagy egyéb nemzeti szakértőkkel kapcsolatos költségek,
- az intézmény szervezeti egységeinél dolgozó gyakornokok részére nyújtott ösztöndíj.

## 1 4 0 5. Egyéb kiegészítő szolgáltatások

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
367 000	290 000	471 140,19

*Megjegyzések*

Korábbi 1 8 9 5. jogcím

Ez az előirányzat fedezi azon egyéb kiegészítő szolgáltatásokkal összefüggő kiadásokat, amelyeket az intézmény saját szervezeti egységei nem képesek elvégezni.

## 1 4 0 6. Egyéb kiegészítő szolgáltatások (fordítási/tolmácsolási szolgáltatások)

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
8 896 000	9 679 000	6 610 928,—

*Megjegyzések*

Korábbi 1 8 3 0., 1 8 9 0., 1 8 9 1., 1 8 9 3., 1 8 9 4. és 1 8 9 6. jogcím

Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál:

- az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság által a nyelvekkel kapcsolatos intézményközi együttműködés elősegítése érdekében hozott intézkedésekkel járó költségek,
- a közös „tolmács- és konferenciaszolgálat” szabadúszó tolmácsainak kifizetése,
- a szerződéses és eseti tolmácsolási szolgáltatások díja,
- a szerződéses és eseti konferenciaszervezési szolgáltatások díja,
- a szövegek javításával kapcsolatos kiegészítő szolgáltatások, különös tekintettel a szabadúszó korrektorok díjára, biztosítási, utazási és tartózkodási és kiküldetési költségeire, valamint az ezzel kapcsolatos adminisztratív költségekre,
- a fordítószolgálat által külső megbízottaknak kiadott gépirás és egyéb feladatokkal, valamint a szabadúszó vagy ideiglenes fordítók szolgáltatásaival kapcsolatos költségek.

**1 6. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEKSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK***Megjegyzések**Korábbi 1 3., 1 4., 1 6. és 1 8. alcím***1 6 1. A személyzeti igazgatással kapcsolatos kiadások****1 6 1 0. A munkaerő-felvétel egyéb költségei**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
270 000	210 000	186 761,93

*Megjegyzések**Korábbi 1 8 8. jogcímcsoport*

Ez az előirányzat az intézményközi alapon szervezett általános versenyvizsgák megrendezése során a hirdetéssel, a jelöltek behívásával, valamint a helyiségek és felszerelések bérlésével kapcsolatban felmerülő költségek fedezésére szolgál. A működési követelmények által kellően indokolt esetekben, a többi intézménnyel történő egyeztetést követően ez az előirányzat részben felhasználható olyan versenyvizsgákra is, amelyeket az intézmény maga szervez.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének e)-j) pontja szerinti célhoz kötött bevételek becsült összege 100 euro.

**1 6 1 2. Szakmai továbbképzés**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
1 088 000	1 175 000	1 098 152,74

*Megjegyzések**Korábbi 1 8 2 0. jogcím*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 24. cikke harmadik albekezdése.

Ez az előirányzat a szakmai továbbképzések és átképzések költségeinek fedezésére szolgál, beleértve az intézményközi alapon működő nyelvtanítást is.

Fedezze továbbá az oktatási és technikai eszközökkel kapcsolatos költségeket.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének e)-j) pontja szerinti célhoz kötött bevételek becsült összege 100 euro.

**1 6 2. Kiküldetések**

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
308 000	342 000	224 946,39

*Megjegyzések**Korábbi 1 3 0. jogcímcsoport*

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak VII. melléklete 11–13. cikke.

Ez az előirányzat az útiköltségek, a kiküldetési napidíjak, valamint a kiküldetés során felmerülő járulékos vagy rendkívüli kiadások fedezésére szolgál.

A költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének e)-j) pontja szerinti célhoz kötött bevételek becsült összege 100 euro.

## BÍRÓSÁG

## 1 6. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEKKEK KAPCSOLATOS KIADÁSOK (folytatás)

## 1 6 3. Az intézmény személyi állományát segítő intézkedések

## 1 6 3 0. Rendkívüli támogatások

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
3 000	3 000	0,—

## Megjegyzések

## Korábbi 1 6 0. jogcímcsoport

Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 76. cikke.

Ez az előirányzat a különösen nehéz helyzetbe került alkalmazottak tekintetében hozott intézkedések költségeinek fedezésére szolgál.

## 1 6 3 2. Fogyatékkal élőknek járó segélyek

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
10 000	10 000	0,—

## Megjegyzések

## Korábbi 1 6 4. jogcímcsoport

Ez az előirányzat – a rájuk vonatkozó politika keretében – az alábbi, fogyatékkal élő személyekre vonatkozik:

- aktív állományban levő tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak,
- aktív állományban levő tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak házastársai,
- valamennyi, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata szerinti eltartott gyermek.

A lakóhely szerinti vagy származási országban nemzeti szinten megítélt jogosultságok kimerítése után ez az előirányzat lehetővé teszi a szükségesnek elismert, a fogyatékosok következményeként felmerülő, kellően indokolt, nem orvosi költségek megtérítését a költségvetési kereteken belül.

## 1 6 3 4. A személyzet tagjai közötti szociális kapcsolatok

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
114 200	119 900	123 200,—

## Megjegyzések

## Korábbi 1 6 1. jogcímcsoport

## Korábbi 1 8 6 0–1 8 6 1. jogcím

Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti szociális kapcsolatok előmozdítására intézményközi szinten tett kezdeményezések ösztönzésére és támogatására szolgál, a személyzet klubjainak, valamint sport- és kulturális egyesületeinek nyújtott támogatások útján, valamint a Bíróság hozzájárulását fedezi a luxembourgi intézményközi sportkomplexum működési költségeihez.

## 1 6 3 6. Egyéb szociális intézkedések

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
13 900	13 300	8 200,—

## Megjegyzések

## Korábbi 1 8 7. jogcímcsoport

Ez az előirányzat az alkalmazottaknak és családtagjaiknak intézményközi szinten nyújtott egyéb kedvezmények és támogatások fedezésére szolgál, úgymint a szünidei központok, a családi támogatások, a jogsegély stb.

## 1 6. ALCÍM — AZ INTÉZMÉNY ÁLLOMÁNYÁHOZ TARTOZÓ SZEMÉLYEKSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK (folytatás)

## 1 6 5. Az intézmény állományához tartozó valamennyi személlyel kapcsolatos tevékenységek

## 1 6 5 0. Orvosi szolgálat

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
275 000	171 000	127 090,14

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 4 1 0–1 4 1 1. jogcím*

Az Európai Közösségek tisztségviselőinek személyzeti szabályzata és különösen annak 59. cikke, valamint II. mellékletének 8. cikke.

E jogcím előirányzatai valamennyi tisztviselő éves orvosi felülvizsgálata költségeinek fedezésére szolgálnak, beleértve az ennek keretében szükségesnek ítélt orvosi vizsgálatok és a beteggondozó költségeit is.

## 1 6 5 2. Éttermek és munkahelyi étkezdék

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
71 000	68 000	80 077,67

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 8 4 0–1 8 4 2. jogcím*

Ez az előirányzat fedezi az étterem és a kávézó eszközeinek beszerzését, valamint üzemeltetési költségeik egy részét.

Ez a jogcím fedezi az éttermi és étkezdei felszerelések átalakításának és cseréjének költségeit is.

## 1 6 5 4. Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet

2007. évi előirányzatok	2006. évi előirányzatok	2005. évi tényadatok
1 231 000	1 122 000	1 049 000,—

*Megjegyzések*

*Korábbi 1 8 0 2. jogcím*

Ez az előirányzat fedezi a Bíróság hozzájárulását a Luxembourgban működő bölcsőde, óvoda és napközi működtetéséhez.